

# Salgs- og leveringsbetingelser for BUUS KØLETEKNIK A/S

Nedenstående betingelser gælder for alle leverancer og ordrer, medmindre der foreligger anden skriftlig aftale bekræftet af BUUS KØLETEKNIK A/S, i det efterfølgende kaldet "BK".

**1.** Købers ordrer og bestillinger er kun bindende for BK, når køber har modtaget skriftlig ordrebekræftelse.

De opgivne priser er netto-priser, ab fabrik, eksklusive emballage og afgifter.

**2.** BK's ydelser omfatter kun de i ordrebekræftelsen specificerede dele.

Eventuelle tegninger, illustrationer samt tekniske data i kataloger m.v. er vejledende og BK kan ikke drages til ansvar for eventuelle fejl eller fejlfortolkninger i dette materiale.

Ejendomsretten til alle med tilbud eller leverancer følgende tegninger, beskrivelser og forslag er BK's. Disse må ikke uden BK's tilladelse anvendes eller kopieres, reproduceres, overgives til eller på anden måde bringes til tredjemands kendskab.

## 3. Priser

Alle ordrer noteres til de på ordredagen gældende priser, medmindre ordren er omfattet af et afgivet bindende tilbud.

Priser beregnes ab fabrik og gælder i den valuta og for de varer og ydelser ordrebekræftelsen anfører. Priserne er eksklusive moms og emballage, og er baseret på de på ordrebekræftelsesdagen gældende kurser og priser for materiale, lønninger, transportomkostninger samt afgifter. Ved ændringer af disse forbeholder BK sig ret til at regulere sine priser efter de gældende forhold op til leveringstidspunktet. BK forbeholder sig ret til at pålægge mindre leverancer ekspeditions- eller omstillingsgebyr.

Såfremt køber ønsker foretaget ændringer i den/de afgivne ordre/specifikationer, belastes

omkostningerne herved køber efter opgørelse fra BK.

## 4. Betaling

Medmindre andet fremgår af ordrebekræftelsen, skal betaling ske netto kontant ved levering. De leverede produkter forbliver BK's ejendom, indtil betaling er erlagt fuldt ud.

Såfremt betalingsfristen overskrides beregner BK sig fra betalingsfristens udløb moranter på 1½% pr. påbegyndt måned.

Modtager køber ikke leverancen til aftalt tid, er købesummen forfalden til betaling, når leverancen meldes færdig til levering.

Såfremt køber undlader at give ordre til forsendelse, er BK berettiget til at oplagre og forsikre ydelsen for købers regning. Undlader køber trods skriftlig opfordring at afhente varen, er BK berettiget til at sælge varen bedst muligt for købers regning. Såfremt dette ikke er muligt, er hele købesummen med tillæg af afholdte omkostninger forfalden til betaling straks og uden påkrav.

Er det aftalt, at købesummen skal betales i rater, er BK berettiget til at betragte købesummen som forloden til betaling, såfremt en enkelt rate ikke betales til tiden. Ved delleverancer er hver leverance betalbar, og ved overskridelse af betalingsfristen for en enkelt leverance er BK berettiget til at tilbageholde øvrige leverancer, uden at miste retten til at kræve handelen gennemført.

Køber er ikke berettiget til at modregne med eventuelle modkrav, der ikke er anerkendt af BK.

## 5. Levering

Levering sker ab fabrik iht. Incoterms 2010.

Forsendelse foretages af BK og sker for købers regning og risiko.

Forsikring af købers risiko vedrørende transport tegnes kun af BK, såfremt dette er skriftligt aftalt.

Såfremt intet andet er aftalt, finder levering sted efter BK's anvisning. I tilfælde, hvor leveringstid er aftalt, er levering op til 1 uge før eller 3 uger efter det angivne leveringstidspunkt i enhver henseende at anse for rettidig levering.

BK kan kræve udskydelse af leveringstiden i tilfælde, hvor køber kræver forandringer af ordren, ved force majeure, jf. pkt. 10, samt i tilfælde, hvor arbejdet med leverancen må standses eller bliver sinket ved offentlige pålæg.

Forsinkes leverancen væsentlig, kan køber ved skriftlig meddelelse hæve aftalen. Gælder forsinkelsen materiel, der er tilvirket efter købers anvisning, eller er materiellet af en beskaffenhed, der normalt ikke lagerføres af BK, kan aftalen alene hæves, hvis forsinkelsen medfører, at købers formål med købet vil blive væsentligt forfejlet. Kan køber bevise, at forsinkelsen skyldes fejl eller forsømmelse fra BK's side, samt at han er blevet påført tab, har køber ret til erstatning for det tab, der derved er påført ham.

Erstatningen kan dog ikke overstige et beløb på 1% af den aftalte betaling for den forsinkede leverance for hver fulde uge, forsinkelsen varer, og erstatningen kan maksimalt andrage 10% af den aftalte betaling.

Såfremt køber kræver emballering, eller såfremt BK skønner dette nødvendigt for at sikre leverancen, belastes dette køber. Emballagen tages ikke retur. BK's opbevaringsforskrifter, der fremsendes med ordrebekræftelsen, er gældende.

Levering i købelovens forstand sker ved overgivelse til fragtfører, idet overgivelse til speditør til videreforsendelse anses som levering.

## 6. Mangler

BK's mangelansvar gælder i en periode på 12 måneder fra idriftsætningsdato, dog maksimalt i 18 måneder fra fakturadato. (For lande medlem af EU, henvises til

EU's direktiv nr. 1999/44/EF af 25. maj 1999).

BK's mangelansvar har en udstrækning som nedenfor anført:

-Indenfor den ovenfor nævnte periode forpligter BK sig til at afhjælpe eventuelle mangler ved det leverede ved reparation eller omlevering efter BK's valg.

-BK's forpligtelse til afhjælpning af mangler er betinget af, at køber beviser, at det leverede materiel er mangelfuldt og herunder dokumenterer, at materiellet er opbevaret, monteret, idriftsat, anvendt og vedligeholdt korrekt og i overensstemmelse med den af BK leverede installations- og opbevaringsvejledning.

-BK's forpligtelse bortfalder, såfremt der i forbindelse med det af BK leverede benyttes komponenter, der ikke er fremstillet eller godkendt af BK. Forpligtelsen gælder endvidere ikke for følger af uegnet og/eller forkert anvendelse af det leverede, herunder afvigelse i henhold til de aftalte specifikationer.

-BK's forpligtelser omfatter alene arbejds løn og materialer, der er direkte forbundet med afhjælpning af mangler. Alle andre omkostninger, der er forbundet med en opstået mangel, herunder transport, ventepenge, diæter, logi samt omkostninger ved blotlægning eller tilgængelig gørelse af defekte dele, er BK uvedkommende. Herunder påtager BK sig ikke yderligere ansvar for det leverede materiel, hvorfor køber ikke kan hæve købet, kræve forholdsmæssigt afslag eller erstatning eller tilbageholde købesummen helt eller delvist.

-BK er kun ansvarlig for, at det leverede er tilstrækkelig og/eller passende til løsning af købers opgave i kapacitetsmæssig og enhver henseende, i det omfang det er BK, der har foretaget bidrag til projekteringer, og i det omfang køber dokumenterer, at de af køber til grund herfor givne oplysninger vedrørende købers krav er korrekte og fyldestgørende og godkendte

af BK, samt at de af BK evt. leverede tegninger m.v. er anvendt i overensstemmelse med de derpå givne oplysninger. Fuldstad kapaciteter for chillers og andre køleanlæg er efter ISO R916, 1968 hvis ikke andet er aftalt.

-BK påtager sig i øvrigt kun ansvar for meddelte oplysninger om specificering, materialevalg m.v., herunder også projektering eller bidrag hertil, såfremt levering af sådant er en udtrykkelig del af købeaftalen.

-Såfremt der påvises fejl i konstruktion, materiale eller udførelse på nogen del fabrikeret af BK, og den pågældende fejl dokumenteres af køber som ikke værende udtryk for almindeligt slid, dårlig vedligeholdelse eller urigtig behandling, foretager BK indenfor normal arbejdstid reparation og fornyelse i fornødent omfang efter BK's valg. For dele af fremmed fabrikat, som indgår i BK's leverance ydes alene samme garanti, som ydes af de pågældende underleverandører.

-Herunder gives der ikke køber ret til erstatning for skade på produkt eller andet materiel, der ikke er leveret af BK, ej heller erstatning for driftstab, mistet avance, tab som følge af forsinket levering eller lignende. BK er ikke forpligtet til at dække udgifter afholdt af køber i forbindelse med konstatering af fejl ved, eller reparation af leveret materiel, medmindre dette er tiltrådt af BK.

### 7. Reklamation

Reklamationer over mangler ved en leverance skal ske skriftligt uden ugrundet ophold, efter at manglen er konstateret. Returnering af varer accepteres kun efter forudgående skriftlig aftale.

### 8. Produktansvar

BK er kun ansvarlig for personskade, hvis det bevises, at skaden skyldes fejl eller forsømmelse begået af BK eller andre personer, som BK har ansvaret for. Erstatninger for personskade kan aldrig overstige det i dansk ret til enhver tid gældende erstatningsniveau, dog maksimalt den assurerede produktansvars skade sum.

BK er ikke ansvarlig for skade på fast ejendom eller løsøre, som indtræder, medens materiellet er i købers besiddelse. BK er heller ikke ansvarlig for skade på produkter, der er fremstillet af køberen eller på produkter, hvori disse indgår.

BK er på samme betingelser, som gælder personskade, ansvarlig for skade på fast ejendom og løsøre, dog kan erstatningen aldrig overstige det til enhver tid gældende maksimum beløb i den af BK tegnede produktansvarsforsikring.

BK er ikke ansvarlig for driftstab, tabt arbejdsfortjeneste eller andet indirekte tab.

I den udstrækning BK måtte blive pålagt produktansvar overfor tredjemand, er køberen forpligtet til at holde BK skadesløs i samme omfang, som BK's ansvar er begrænset efter nærværende leveringsbetingelser. Disse begrænsninger i BK's ansvar gælder ikke, hvis BK har gjort sig skyldig i grov uagtsomhed. Dersom tredjemand fremsætter krav mod en af parterne om erstatningsansvar i henhold til dette punkt, skal denne part straks underrette den anden herom. BK og køber er gensidigt forpligtet til at lade sig sagsøge ved den domstol eller voldgiftsret, som behandler erstatningskrav, der er rejst mod en af dem på grundlag af en skade, som påstås forårsaget af leverancen.

Begrænsningerne i sælgers ansvar gælder ikke i det omfang, det strider mod ufravigelig produktansvarlovgivning.

### 9. Ansvarsbegrænsning

BK er i enhver henseende uden ansvar for indirekte skader og tab, så som driftstab, tids tab, tabt avance eller andre lignende tab.

### 10. Force majeure

BK er ansvarsfri for manglende eller forsinket opfyldelse af aftaler som følge af force majeure, krig, optøjer, borgerlige uroligheder, regeringsindgreb eller indgreb af offentlige myndigheder, ildsvåde, strejke, lockout, eksport- og/eller importforbud, manglende eller mangelfulde leverancer fra underleverandører, mangel på

arbejdskraft, brændsel, drivkraft eller nogen anden årsag, som ligger uden for BK's kontrol, og som er egnet til at forsinke eller hindre fabrikationen og leveringen af

det solgte.

Såfremt mangelfri eller rettidig levering hindres midlertidigt ved en eller flere af ovennævnte omstændigheder, udskydes leveringen i et tidsrum svarende til hindringens varighed med tillæg af en efter omstændighederne rimelig periode til normalisering af forholdene. Levering til den således udskudte leveringstid anses i enhver henseende for rettidig. Såfremt leveringshindringen kan påregnes at ville vedvare mere end 8 uger, skal såvel BK som køber være berettiget til at annullere aftalen, uden at dette skal anses som misligholdelse.

### 11. Annullering

Ordre, der helt eller delvist er tilvirket efter købers anvisning kan ikke annulleres.

### 12. Oplysninger, konstruktions tegninger, instruktionsmateriale, attester

BK forbeholder sig ret til uden varsel at foretage ændringer i sine produkter, forudsat at disse ændringer ikke forringer det købte produkt. Dette gælder også for allerede bestilte produkter.

BK forpligter sig til ved leverance af produkterne at fremsende instruktionsmateriale til sikring af forskriftsmæssig installation, opbevaring og vedligeholdelse.

Attester, godkendelser og certifikater, der ikke er myndighedskrav, betales særskilt af køber.

### 13. Lovvalg og værneting

Enhver tvistighed mellem parterne, som ikke kan løses i mindelighed, skal afgøres efter dansk ret – enten ved voldgift eller ved Sø- og Handelsretten i København efter BK's valg.

I tilfælde, hvor BK vælger, at en tvist skal løses ved voldgift, skal voldgiftsretten sammensættes af tre medlemmer, der alle udpeges af Præsidenten for Vestre Landsret. Et af disse medlemmer – formanden – skal opfylde betingelserne for at være dommer, hvorimod de

to øvrige medlemmer skal være fagligt kvalificerede vedrørende tvistens genstand.

### 14. Bortskaffelse.

Sælgers ansvar og forpligtelser i medfør af miljøbeskyttelseslovens §9j, eller hvad der måtte træde i stedet for denne bestemmelse, i relation til leverede elektriske eller elektroniske genstande, overtages af køber, medmindre parterne skriftligt har aftalt andet.

Rev. 3716

BUUS KØLETEKNIK A/S  
ELSØVEJ 219, FRØSLEV  
7900 NYKØBING MORS  
DENMARK  
TLF. +45 97 74 40 33  
FAX. +45 97 74 40 37  
E-mail buus@buus.dk